

畢梅侯
雪錦
合著

木蘭圖

—與乾隆秋季大獵之研究—



木 蘭 圖

與乾隆秋季大獵之研究

著合

(Michele PIRAZZOLI)
(HOU Ching-lang)

畢梅雪
侯錦郎



故宮叢刊甲種

故宮叢刊編輯委員會

編輯委員

李 霖 燦 (兼主編)
王 璞
江 兆 申
汪 繼 武
昌 彼 得
胡 賽 蘭 (執行編輯)

版權所有

中華民國七十一年一月初版

故宮叢刊
甲種之廿五

木蘭圖與乾隆秋季大獵
之研究

編輯者

國立故宮博物院
故宮叢刊編輯委員會

印行者

國立故宮博物院

中華民國臺北市士林外雙溪

印刷者

福美印刷文具行

台北市重慶南路二段24號
電話：三一六一五九八

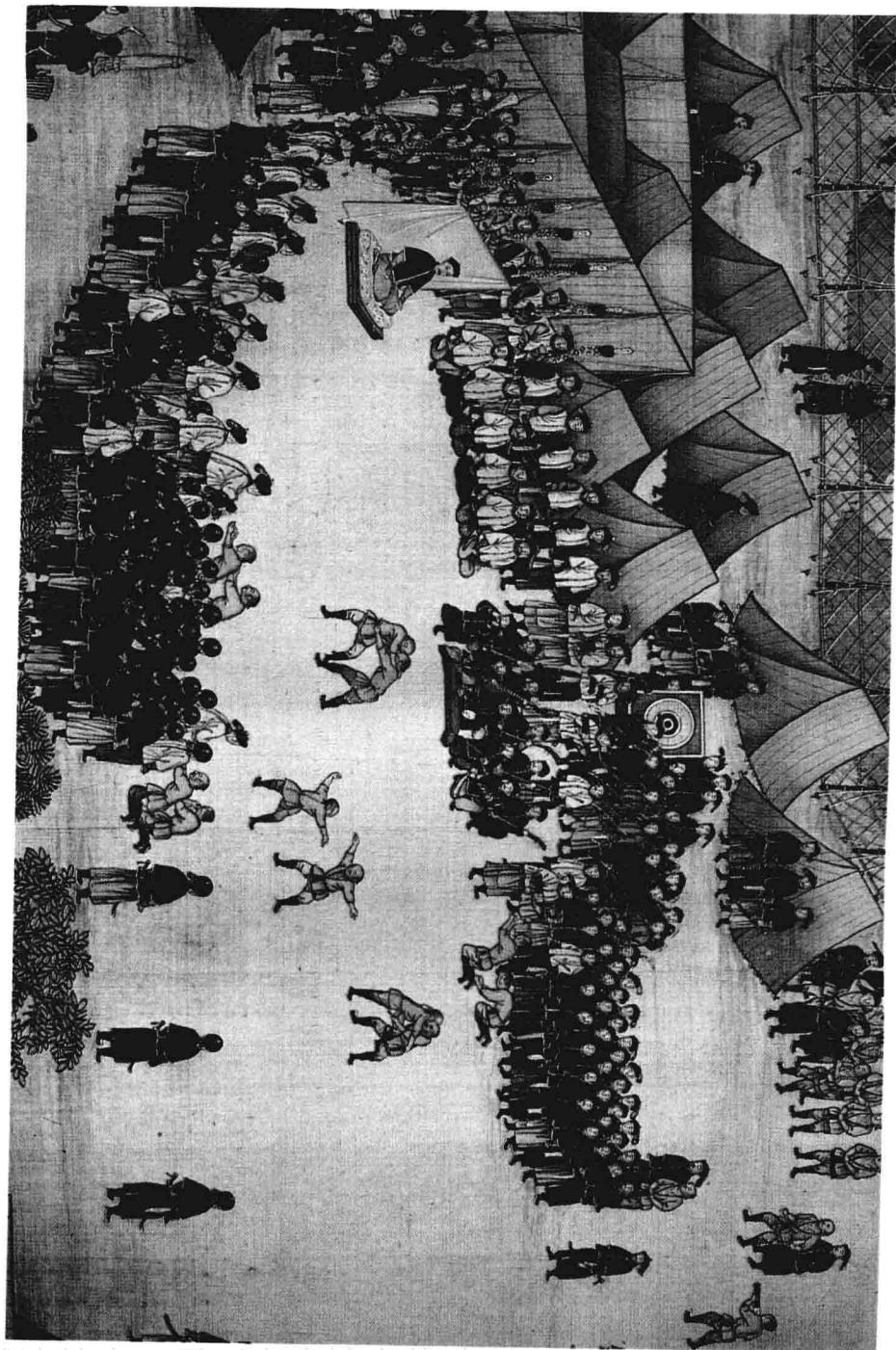
緣起

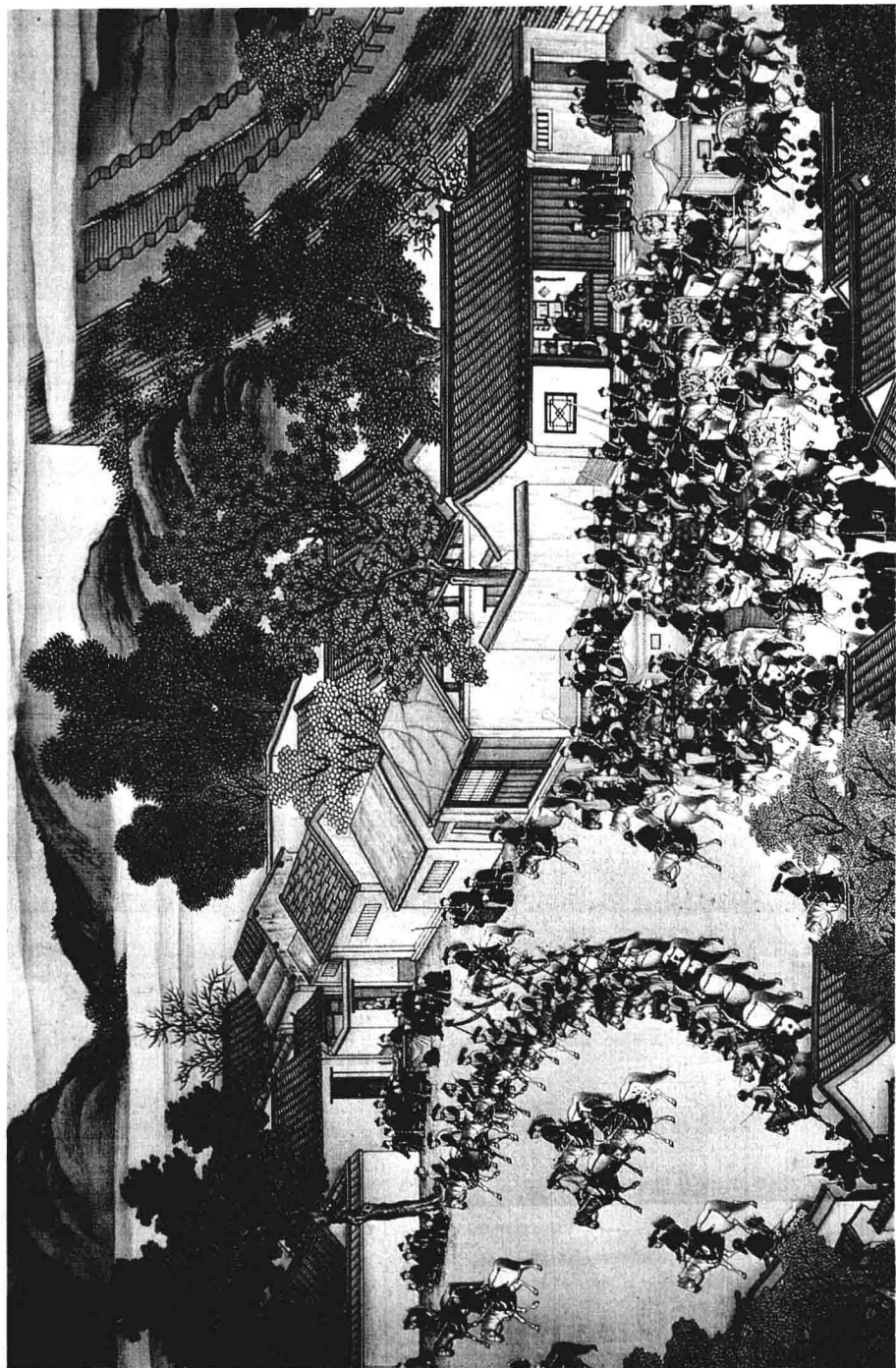
本院所發行之書刊，關於學術研究者：有「故宮季刊」及「故宮英文雙月刊」二類。另編印有「故宮名畫解題」及「故宮藏品選目」二書，於各界對本院藏品之瞭解，頗有裨益。惟以上書刊，均為專門性研究所需，為應社會一般之需要，近復長期編印「叢刊」數種。彙刊本院同仁研究成果及特約印行海內外有關中國文化及藝術等書刊，以期有助於研究鑒賞之風氣。「叢刊」內容，暫定以下三種：

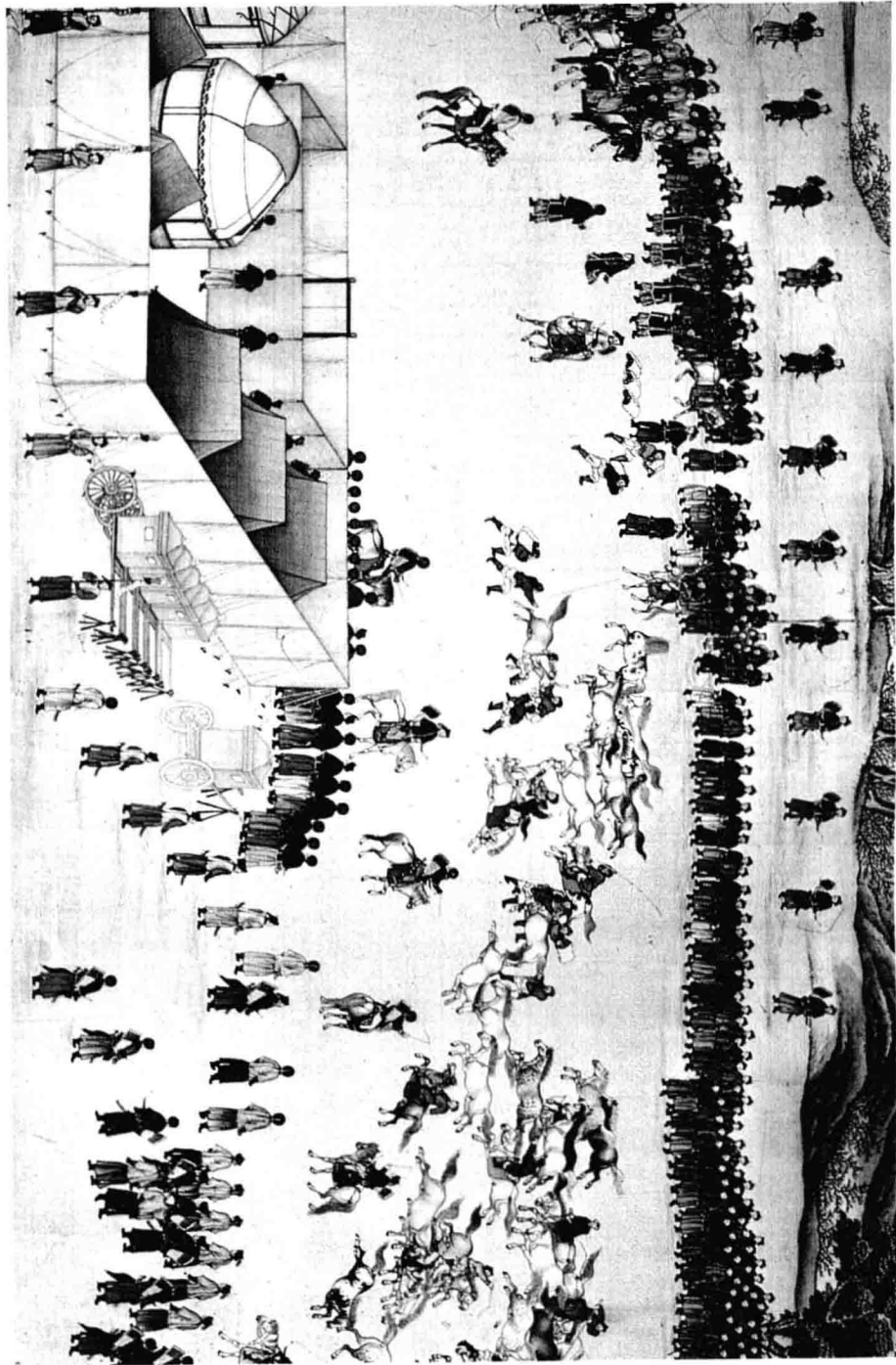
- 一、故宮藏刊甲——以學術性專著為主。
- 二、故宮叢刊乙——以一般性文物介紹之著作為主。
- 三、故宮叢刊丙——以專題性圖片為主之畫冊。

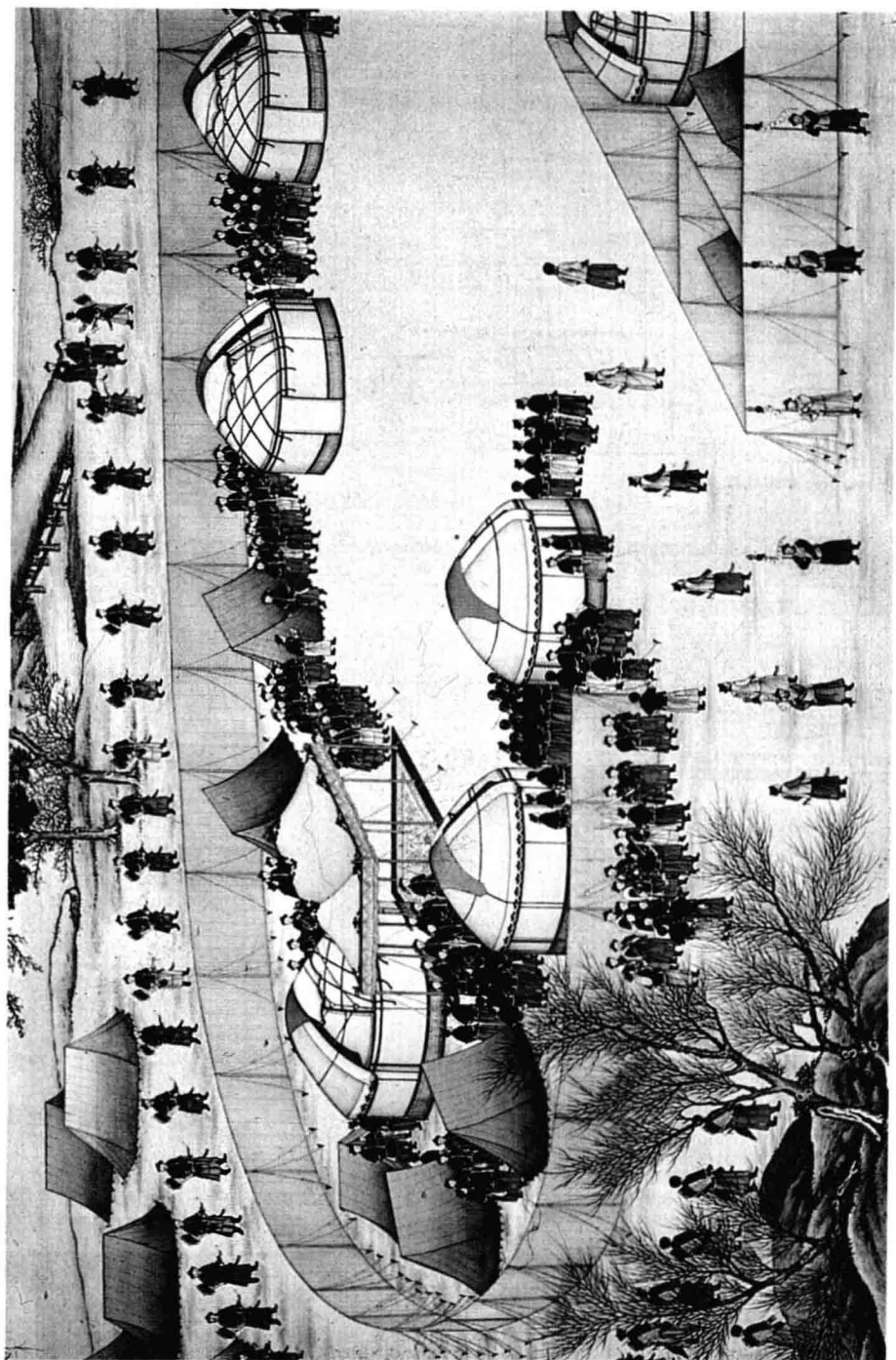
除以上三種外，當視需要，繼續增印，隨時出版。茲當發刊之始，略述緣起，尚祈各界人士，指教匡正，無任企禱！

中華民國六十五年五月二十日 海寧 蔣復璁於國立故宮博物院









目錄

引言	一
壹、木蘭圍場	九
一、地理及沿革	九
二、十八世紀木蘭圍場的組織	一四
貳、乾隆皇帝的木蘭秋獮	二三
一、木蘭在避暑山莊和木蘭圍場的夏秋居留	二三
二、木蘭秋獮的準備工作及行程	二六
三、木蘭行圍組織	三三
1. 駐蹕大營	三四
2. 扈從貴族、官員和軍隊的營房	三八
3. 停蹕頓營與看城	四九
四、狩獵的過程	五一

1. 宴會和呈技	五一
2. 狩獵	六七
(1) 小圍	六七
(2) 合圍	六八
(3) 哨鹿	七五
五、木蘭秋獮的政治及宗教作用	七八
叁、木蘭圖研究	八五
一、畫家	八五
二、風格	九三
三、收藏與著錄	九四
四、繪製年代的推測	九八
五、其他問題	一〇七
結語	一一一
後記	一四六
圖版目錄	一七七

引言

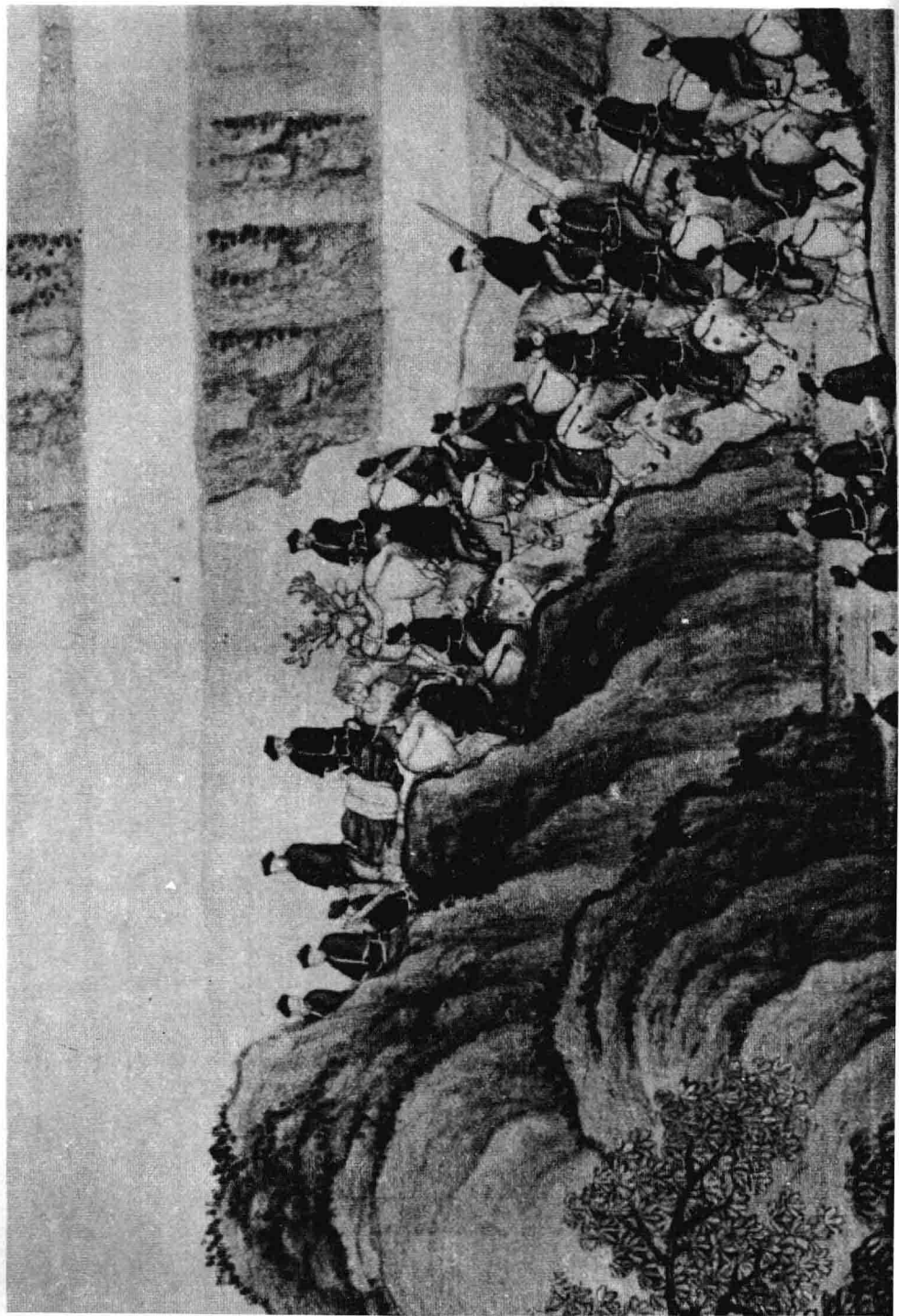
本文所要研究的「木蘭圖」四長卷【註一】【圖版第一、二、三、四卷】是胡雷將軍(Général Henri Nicolas FREY)在逝世時立下遺囑而贈送給法國政府的【註二】。這些畫卷以生動的形象記錄了滿清皇帝在其夏宮——避暑山莊北方木蘭圍場舉行「秋獵」【註三】的詳細情形。

木蘭圖是郎世寧(Giuseppe CASTIGLIONE)、金昆和丁觀鵬領導其他八位宮廷畫家承皇帝旨意而完成的集體作品。圖面上雖然沒有寫明繪製的年代，但畫卷中四處乾隆皇帝的肖像使人立刻將之歸為同一時代的作品。因此便引起我們進一步作更確實斷代的興趣。此外，這四長卷畫(畫面合計六十多公尺長)以其豐富的資料構成對當時文字記載的一種形象的補充材料，大大地方便了乾隆時代木蘭秋獵的研究工作。

我們在此所提供給讀者的只是一項不完整的工作成績。各種不同角度的研究尚待進行，而且，就是在本文的範圍內也還有不少的問題未能圓滿解決。只希望這一篇關於木蘭秋獵畫卷的文字能引起各地學者的興趣，而去對至今尚被忽視的有關乾隆時代的歷史及藝術問題作更深入的研究。

我們以為在根據文字記載和畫卷本身的資料以進行有關木蘭圍場及狩獵情形的敘述和考證以前，要是把居美博物館所收藏的這四卷木蘭圖作一下大略的介紹，可能有助於讀者們對本文的閱讀。

「木蘭第一圖『行營』【註四】所描寫的是一隊人馬在路上行進的情形。畫卷開始為殿後的隊伍，有搬運行李、糧食及裝備的苦力、牲口和車輛【第一卷1至2】。稍前，為八旗軍官及士兵【第一卷3至8】。更往前面是一隊攜帶狩獵用具之騎士【第一卷9、10】，其中可以看到兩顆「哨鹿」時用的假鹿頭【插圖一】



。此旅行團的中心部分剛穿越城牆進入一處人烟稠密的城鎮【第一卷11至12】。城牆內有一羣騎士擁護着一乘八人抬的黃色轎子以及兩輛馬拉的安車，一黃，一灰【第一卷13】。稍前，在佩箭衛士的前導和環衛下，皇帝騎着馬一邊前進，一邊接受當地居民的跪拜【第一卷14至18】。隊伍的前鋒已穿越另端的城門，繼續向原野前進【第一卷19至20】。更前面有滿載着某營器材的駱駝及車輛【第一卷20至22】。

「木蘭第二圖『下營』起首有一羣人正在拆收營帳【第二卷1至2】。前面，一隊運搬夫經過一村落后【第二卷3至4】，穿山過橋而行【第二卷5至10】。再前面有一羣騎士趕逐着無數的野馬【第二卷11】。過了一些山丘之後【第二卷12至13】，由士兵的營帳起，畫卷便漸入高潮【第二卷14至16】。皇帝坐於駐蹕大營【第二卷16至19】的前面【插圖二】，在樂隊的伴奏下【插圖三】，觀賞蒙古大力士的「相撲」表現【第二卷17、插圖四】。大營之後又有一處士兵的營區【第二卷20、21】。

「木蘭第三圖『筵宴』」：開始是騎馬官員押運（車、轎、驢子等）食品的情形【第三卷1至3】。人馬隊伍經過一處宿營區【第三卷4、5】，繼續在山中行走【第三卷6至9】。畫卷的第二段是高潮的所在：一羣無鞍的野馬被持竿的騎士所包圍【第三卷10至15】；由上方的觀看者及其後面的馬匹和駱駝，以及下方的奇馬和徒步箭手所圍繞着的廣場中央正展開着一場蒙古年青貴族的馴馬之戲【第三卷12至14】。皇帝騎着馬，在王公大臣的擁簇下【第三卷14、插圖五】，正在觀賞那些有趣的場面。一座涼殿張設於皇帝身後黃幔城內的帳幕間【第三卷、15】。畫卷最終段是一處蒙古人的宿營區【第三卷16至21】。

「木蘭第四圖『合圍』」的起首畫一隊脚夫、車輛以及運貨的牲口正在山行走【第四卷1至4】，經過一處宿營區，又進入丘陵地帶【第四卷5至7】。較遠處正展開了此畫卷最重要的部分：圍獵麋鹿【第四卷8至13】。皇帝馳馬張弓，將箭射向一隻奔逃的大鹿【第四卷10】。人馬所形成的圍牆【第四卷9至13】一

